

Brukerveiledning

Lexis FM-system



FM-sender/mikrofon

Art. nr.: 1105061

FM-mottaker

Art. nr.: 1105060

GEWA AS

Postboks 626, 1411 KOLBOTN
Besøksadresse: Trollåsveien 8
Telefon: 66 99 60 00
Telefax: 66 80 94 90
Teksttelefon: 66 80 93 90
E-post: gewa@gewa.no
Website: www.gewa.no



bernafon[®]
Innovative Hearing Solutions



Bruksanvisning



LEXIS





Innhold

Introduksjon1

1 Profesjonell tilpasning2

2 Vanlig innhold i pakken3
• du vil også ha behov for4

3 Batterier/oppladning5-8

4 Sender/mikrofon egenskaper9-10

5 Innstillinger for sender/mikrofon11

6 Bruksmåter12-14
• Tilkoble en boom mikrofon15
• Tilkoble TV, stereo, etc....16-18

7 Større rekkevidde18

8 Mottakerens egenskaper19

9 Tilkoble mottaker til høreapparat20

10 Endre pinnestillingen20

11 Innstillinger for mottaker21

12 Skifte pinnelås22

13 Om kanaler22

14 Endre kanal23

15 Forslag til bruksområder for LEXIS ...24

16 Merkander25

17 Renhold25

Tillegg a: problemløsning26-27

Tillegg b: garanti28

Merknad for internasjonalt reisende29



Introduksjon

Gratulerer med avgjørelsen om å ta et steg videre for å oppnå bedre hørsel!

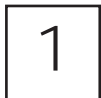
Mange mennesker har valgt LEXIS for å forbedre kvaliteten ved sin deltagelse i sosiale aktiviteter.

Med LEXIS i tillegg til ditt bak øret høreapparat (-er), er det bare å koble en liten mottaker til høreapparatet, slik at du får full mobilitet og frihet til å delta i situasjoner som du muligens ellers ville ha opplevd

som ubehagelige. Du vil oppleve forbedret taleforståelse i omtrent alle omgivelser, selv i situasjoner med støy eller gjenklang, eller ved stor avstand fra taler.

Din LEXIS løsning er kompatibel med de fleste produsenters høreapparater, slik at selv om du skulle velge å bytte høreapparat, vil du fremdeles kunne benytte LEXIS.

LEXIS følger retningslinjene til Mosaic standarden. Mosaic (www.mosaic-consortium.org) hjelper med å sikre samhandling mellom trådløst utstyr og utvide nytten av utstyret for hørselshemmede.



Profesjonell tilpasning

LEXIS har en unik egenskap i sin variable FM styrkekontroll som tillater audiologisk personell å endre FM signalforholdet i forhold til omgivelseslyden. Dette skaper et optimalt signal-støyforhold, noe som forbedrer din mulighet til å høre i støy og over en viss avstand.

Ditt høreapparat har en unik karakteristikk. For å fungere optimalt kan din LEXIS mottaker bli justert for å imøtekomme disse karakteristikkene. Kun audiologisk personell er kvalifisert til å gjøre en slik justering. Tilpasningsprosedyre er tilgjengelig i LEXIS tilpasningsguide. Vennligst avtal time der du fikk ditt LEXIS FM system for en total tilpasning.

2

Vanlig innhold i pakken

- Sender/mikrofon



- Bæresnor



- Sender/mikrofon lader og adapter



- Ekstra lyd-kabler



- Mottaker-modul (-er)



- Ekstra fargede pinnelåser



- Ekstern antenne



- Belteveske



- NiMH opplad-bare batterier*



* **MERK:** Batteriene må lades i 15 timer før de kan brukes i sender/mikrofonen.

Du vil også ha behov for



3

Batterier

Typisk batterilevetid: 8+ timer

Senderen vil slå seg av når spenningen er for lav.

Apparatet vil i en periode markere dette med å slå seg av og på for å gi en lydindikasjon på lavt batterinivå.



Indikator nivået synker etter hvert som batteriet brukes.



Din mottaker inneholder ikke batterier

Din LEXIS mottaker trekker en liten mengde strøm direkte fra batteriet i høreapparatet. Det har ikke noe eget batteri. Ikke forsøk å åpne kassen til mottakeren.



MERK: Hvis du ikke har brukt senderen på en måned, anbefaler vi å lade batteriene helt opp fordi batteriene vil lade seg ut når de blir liggende.

Bytte ladeadapter

Lading

Kun spesielle «kort armede» batterier vil lade i sender/mikrofonen

Sett inn strømpluggen som passer for ditt land



Skifte sender/mikrofon batterier

Din LEXIS sender/mikrofon bruker 2 AAA oppladbare batterier. Disse vil det etter hvert bli behov for å skifte, etter omtrent et år for oppladbare batterier og etter omtrent 8 timer hvis du bruker alkaliske batterier. Du kan bytte ut batteriene med hvilke som helst av følgende:

- **Spesielle «kortarmede» oppladbare batterier.** *Kun disse batteriene kan lades mens de sitter på plass i sender/mikrofonen.*
- **Standard oppladbare NiMH batterier**
Disse vil ikke lades inni sender/mikrofonen, men kan tas ut for å lades i separat lader.
- **Standard ikke oppladbare alkaliske batterier** (når du ikke har tid til å lade).
Prøv aldri å lade alkaliske batterier!

Merk: Kast alltid brukte batterier i godkjent resirkuleringsbeholder. Det kan være ulovlig å kaste dem sammen med vanlig avfall. Hvis du er usikker på hvor du kan kaste dem, ta kontakt med audiologisk personell.

Ta ut batteriet



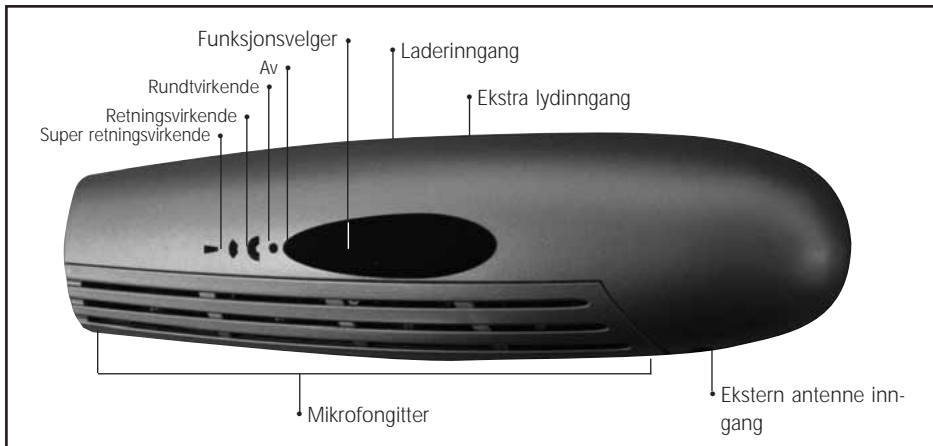
Bytte batterier



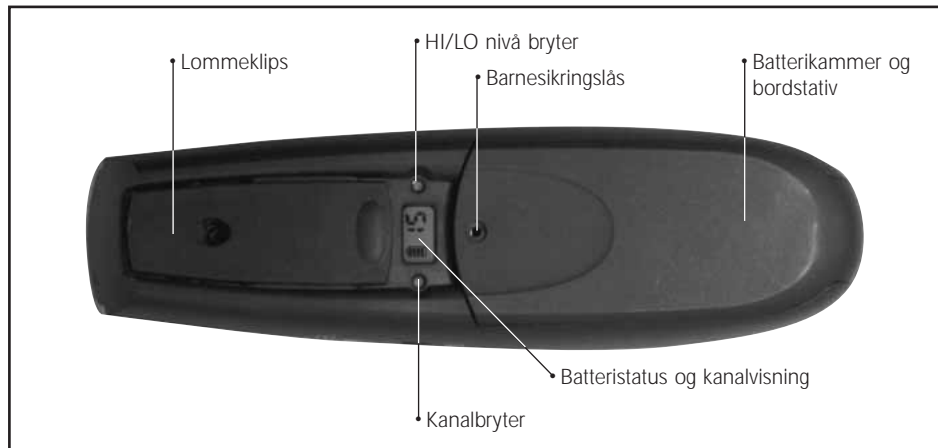
MERK: Positiv og negativ side på AAA batteriene kan virke like. Vær nøye med å plassere dem riktig.

4

Sender/mikrofon egenskaper (overside)



Sender/mikrofon egenskaper (underside)



5

Innstillinger for sender/mikrofon

Dette er foreslåtte posisjoner, med erfaring kan du raskt endre innstillingen slik at de passer til ditt behov.

Hvis støy eller gruppe størrelse er:

Støy	Gruppestørrelse	Bruk:
Mye	Liten	Super retning SD ▼
Middels	Middels	Retningvirkende D ◐
Lite	Stor	Rundtvirkende ◐
Ingen	Ingen	Av ●

MERK: Etter at du har slått på din sender/mikrofon, vil du kanskje merke en kort forsinkelse mens programvaren innstilles.

6

Bruksmåter for sender/mikrofon

Når du beveger deg fra sted til sted, fra hjem til skole, til jobben, på restaurant og i selskap, vil du oppleve at lydombingelsene endres dramatisk. Du kan benytte din LEXIS sender/mikrofon for å forbedre taleforståelsen i praktisk talt ethvert av disse miljøene kun ved å endre dens posisjon.

Eksemplene som vises her er kun forslag, i virkeligheten vil du snart finne ut hva som passer best for deg.



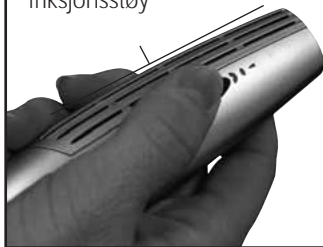
Pek og lytt

Pek mot lydkilden

Ideell for:

- Selskaper
- Handleturer
- Diskusjoner i små grupper

Unngå å dekke til mikrofonene. Hold fingrene rolig for å minimere friksjonsstøy





På bordet



Ideell for:

- Konferanser
- Diskusjoner i større grupper
- Restauranter



Rundt halsen, eller
rundt lærerens hals



Retnings innstilling anbefales

Ideelt for:

- Foredrag
- Sport
- Foreldre/ledsager kommunikasjon

MERK: Disse bruksforslagene krever kanskje at du benytter en ekstern antenne for optimalt resultat.



Festet i en venns eller lærers lomme



Super retnings innstilling anbefales

Ideelt for:

- Foredrag
- Sport
- Foreldre/ledsager kommunikasjon



En venn eller lærer med en boom mikrofon (ekstrautstyr)

Rundtvirkende innstilling gir det beste signalet.

Ideelt for:

- Foredrag
- Sport
- Foreldre/ledsager kommunikasjon
- I bilen



MERK: Disse bruksforslagene krever kanskje at du benytter en ekstern antenne for optimalt resultat.

Tilkoble en boom mikrofon



MERK: Du kan overstyre boom mikrofonens signalet ved å bytte til retningsvirkende eller super retnings innstilling.



Tilkoble TV, stereo & annet utstyr

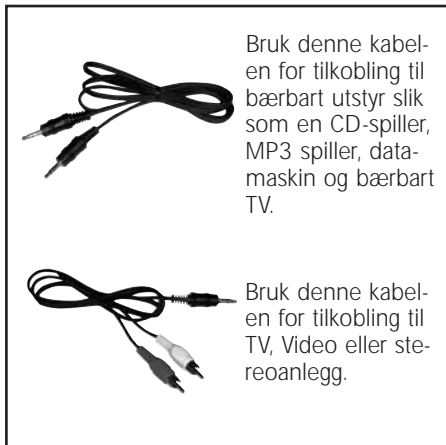


MERK: Vinduet viser kun kanal nummer når den står i lav sensitivitet innstilling. Gjeldende nivå er **LO**.

Husk dette når du skal tilkoble TV, stereo & annet utstyr

- Din sender/mikrofon må stilles til **LO** nivå når den skal tilkobles TV, stereo og annet utstyr (se side 16). Forhåndsinnstilt nivå er **LO**.
- Hvis din sender/mikrofon er av, vil den automatisk skru seg på når du plugges inn en ekstra lyd kabel og et signal er tilstede.
- Det er anbefalt at du bruker TV lyduttaket (på baksiden av de fleste TVer). Hvis du bruker hodetelefonuttaket vil høyttaleren muligens skru seg av.
- Still til Rundtvirkende innstilling for å mikse lydinn gangssignal med rundtvirkende sender/mikrofon signal. Du vil høre bare sender/mikrofon signal hvis sender/ mikrofon står i retningsvirkende eller super retnings innstilling.
- Hvis det ikke er noe ekstra lydsignal tilstede i 5 minutter (for eksempel hvis TV er av), vil sender/mikrofon automatisk slå seg av.
- For å overstyre at den slår seg av etter 5 minutter, koble fra lyd kabelen og still til super retningsinnstilling, og så til av.
- Vi anbefaler at du bruker den eksterne antennen for optimalt resultat.

Ekstra lyd-kabel



MERK: Eksakt rekkevidde kan variere avhengig av omgivelsene.

7

Større rekkevidde

- Intern antennens rekkevidde er opp til 10m
- Ekstern antenne vil utvide rekkevidden opp til 30m

For best virkning bør antennen henge rett ned (ikke i sirkel)



8

Mottakerens egenskaper



*Ved Lexis innstilling vil høreapparatets mikrofon være dempet med 20dB.

9

Tilkoble mottakeren til
høreapparat

10

Endre pinnestillingen

**MERK:** Pinnene kan bare roteres 270° i 90° trinn

11

Innstillinger for mottaker

Dette er foreslåtte utgangspunkt, med erfaring kan du raskt endre innstillingene slik at de blir perfekte for deg.

Hvis støy nivå eller gruppe størrelse er:

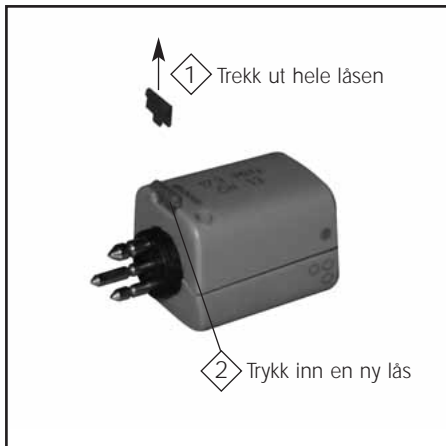
Støy	Gruppestørrelse	Bruk
Sterk	Liten	Kun LEXIS ○
Middels Lav	Middels Stor	LEXIS + høreapparat ○○
Ingen	Ingen	Kun høre- apparatet ●

MERK: Når du ikke bruker sender/mikrofonen, still mottakeren til innstillingen for kun høreapparat ●.

12

Skifte pinnelås

Du kan merke pinnelåsen med fargekoder for å skille mellom høyre og venstre mottakerenhet..



13

Om kanaler

Ditt LEXIS system er et radio system og lik alle andre radioer kommuniserer den på spesielle kanaler. Din sender/mikrofon og mottaker må være på samme kanal for å jobbe sammen.

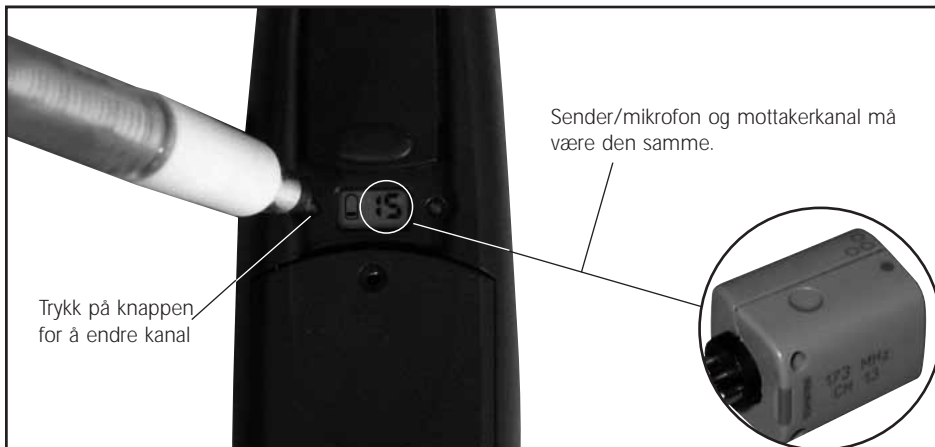
Ikke operer med to sendere/mikrofoner på samme kanal, det vil oppstå interferens.

Hvis du reiser utenlands, vær oppmerksom på at din kanal ikke er godkjent for bruk i alle land. Kontakt audiologisk personell for en liste over land som din LEXIS er godkjent for å brukes i.

14

Endre kanal

Hvis du ønsker å bruke sender/mikrofon med en mottaker på en annen kanal, kan du endre sender/mikrofon kanalen som vist her.



15

Forslag til bruksområder for LEXIS systemet

Mulighetene er uendelige, men her er noen av de vanligste



Klasserom



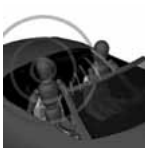
Møter



Selskaper



Fjernsyn



Bil



Hjemme

16

Merknader

- Hold delene unna små barn slik at de ikke kan svelge eller tygge på dem
- Ikke bruk to sendere/mikrofoner på den samme kanalen (forårsaker interferens)
- Ikke bruk det på fly uten at du har fått tillatelse av flypersonalen
- Noe elektronisk utstyr, f.eks mikrobølgeovner, datamaskiner og lysstoffrør, kan forstyrre ditt LEXIS FM signal
- Ikke legg Lexis delene i vann eller annen væske
- Unngå kles- eller håndstøy på mikrofonen

17

Renhold



- Rengjør forsiktig med en myk, fuktig klut
- Ikke bruk kjemikalier
- Ikke legg delene i noen form for væske

Tillegg a:

Problemløsning

Ingen lyd/ FM mottak

- Kontroller at høreapparatet står i rundtvirkende innstilling (gjelder kun for apparater med rettingsmikrofon)
- Kontroller at høreapparatet fungerer
- Kontroller at mottaker innstillingsbryteren står i riktig posisjon
- Sjekk at sender/mikrofon er slått på
- Sjekk at mottakeren og sender/mikrofon kanalene er like
- Lad opp eller skift batterier
- Juster FM styrkekontrollen (Konsulter audiologisk personell for å få justert styrken)
- Sjekk at audioskoen er kompatibel, er montert riktig og er uskadet. Kontakt audiografen din for informasjon om hva som er kompatibelt.

Svak eller forvrengt lyd

- Sjekk om tilpasningen er riktig eller om øreproppen er blokkert eller om det er ørevoks
- Lad opp eller bytt batterier
- Juster FM styrkekontrollen (kontakt audiologisk personell for styrkejustering)
- Sjekk at den eksterne antennen er tilkoblet og uskadet

Statisk, ujevn lyd eller piping

- Sjekk at den eksterne antennen er tilkoblet og uskadet
- Skru ned FM styrkekontrollen (kontakt audiologisk personell for styrkejustering)
- Flytt deg bort fra kilder som skaper interferens (metall strukturer, datamaskiner, osv).
- Forsikre deg om at det ikke er andre sendere som sender på den samme kanal
- Rens og sjekk batterikontakter
- Sjekk om tilpasningen er riktig eller om øreproppen er blokkert eller om det er ørevoks

Sender/mikrofon batterier vil ikke lades

- LCD batteri ikonet vil blinke hvis det er et problem med ladningen
- Sjekk at batteriene er spesielle «kort-armede» batterier, ingen andre batterier kan lades mens de står i LEXIS sender/mikrofonen
- Sjekk at laderen er satt i et støpsel som fungerer
- Rens laderinnngangen

LCD feilmeldinger

- E2 – LCD kommunikasjons feil – kontakt audiologisk personell for hjelp
- E1 - RF feil – kontakt audiologisk personell for hjelp

Rundtvirkende innstilling virker ikke

- Sjekk LCD skjermen – hvis det blinker «HI» på skjermen er sender/mikrofonen innstilt til HI (eller boom mikrofon) nivå. Forsikre deg om at sender/mikrofon er satt til Rundtvirkende innstilling og trykk på HI/LO knappen for å gjenstarte mikrofonen til LO innstilling. Se side 16.

Veldig støyende lyd når det er koblet til TV, stereo

- Hvis du opplever et støyende signal når du tilkobler sender/mikrofonen til TV, stereo, osv. kontroller LCD skjermen, hvis skjermen blinker «HI» er sender/mikrofonen innstilt til HI (eller boom mikrofon) nivå. Forsikre deg om at sender/mikrofon er satt til Rundtvirkende innstilling og trykk på HI/LO knappen for å gjenstarte mikrofonen til LO innstilling. Se side 16.

Veldig sterk støyende lyd

- Når sender/mikrofon er av og mottakeren fremdeles er på, kan en høy støyende lyd komme fra mottakeren når høreapparatet er utsatt for et sterkt lydnivå og/eller høreapparatets batterinivå er svakt. Slå av mottakeren og/eller bytt batteri i høreapparatet.

Tillegg b: **Produsentens garanti**

Din LEXIS sender og mottaker deler er dekket av en begrenset garanti dekkende feilfunksjon på grunn av defekter i material, produksjon eller design.

Denne garantien dekker selve sender og mottaker modulene, men ikke tilbehør slik som batterier, snorer, lydkabler, belteveske, ekstern antenne, lader osv., hvis ikke gjenstandene er returnert innen 90 dager fra kjøpsdato

Garantien gjelder ikke ødeleggelse, funksjonsfeil eller skade som er resultat av uhell, feilbruk, vannstell, misbruk, justering av uautorisert personer, utsettelse for etsende forhold, skade på grunn av fremmed objekt eller at det har kommet ting inn i enheten, eller skade på grunn av feil installasjon, tilkobling, justering eller brukt på annen måte enn de instruksjoner som er gitt.

Garantiperioden er regulert av det enkelte lands styresmakter. Vennligst gjennomgå garantien med audio-logisk personell og fyll ut garantikortet komplett.

Merknad for internasjonalt reisende:

Hvert land regulerer hvilke frekvens bånd og kanaler til hvilke trådløse lytteutstyr som opererer innen dets grenser. Ditt nåværende LEXIS system kan eller kan ikke være akseptabel for bruk i et annet land. Når du reiser utenfor ditt lands grenser, bekreft på forhånd at bruk av ditt systems kanal er lovlig i det landet du reiser til. En liste av gjeldende godkjente frekvenser i et utvalg land er tilgjengelige på **<http://www.lexisfm.com>**. Hvis du har spørsmål om anskaffelse av LEXIS system til et annet bånd eller kanal, kontakt audiologisk personell.

Notater

Notater

Notater

Anskaffelsesdato:

Min audiograf/tilpasningssted:

LEXIS sender/mikrofon serienummer:

LEXIS mottaker serienummer:

LEXIS kanalnummer:

Bernafons formål er å hjelpe mennesker til å høre og kommunisere bedre ved å tilby innovative hørsel løsninger.

bernafon 

Innovative Hearing Solutions

Manufacturer

Bernafon AG

Morgenstrasse 131

3018 Bern

Switzerland

Telefon +41 31 998 15 15

Telefaks +41 31 998 15 90

www.bernafon.com

GEWA AS

Postboks 626

1411 Kolbotn

Besøksadresse:

Trollåsveien 8

Telefon: 66 99 60 00

Telefax: 66 80 94 90

Teksttelefon: 66 80 93 90

E-Mail: gewa@gewa.no

Website: www.gewa.no

